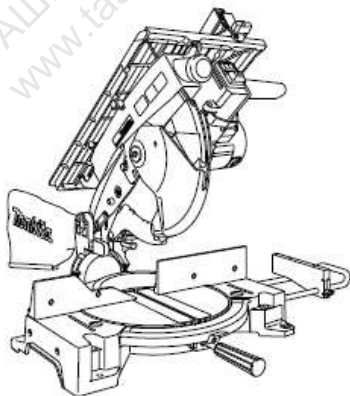


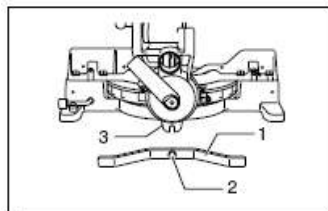


Настолен потапящ циркуляр с маса

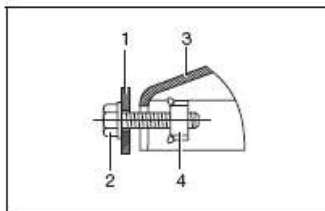
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

LH1040
LH1040F

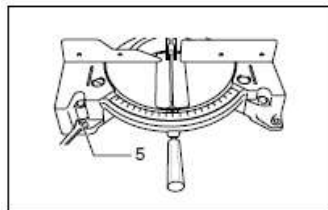




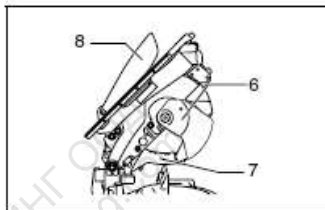
1



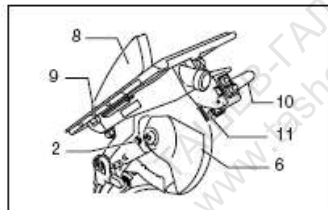
2



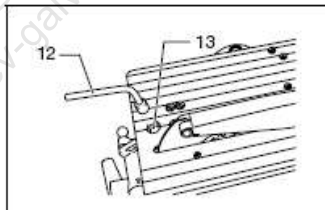
3



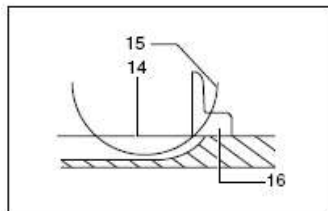
4



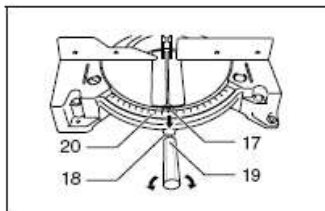
5



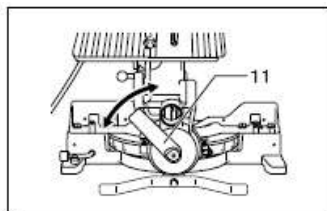
6



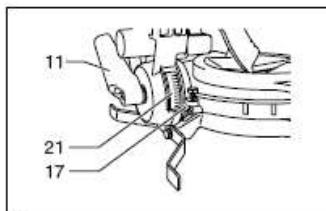
7



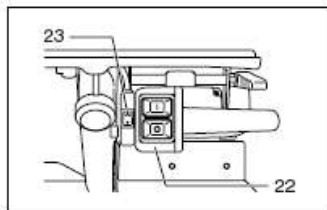
8



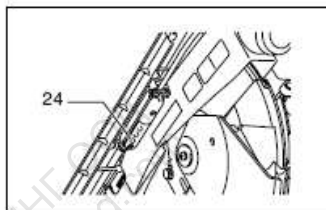
9



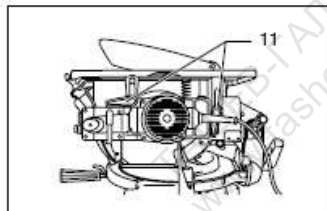
10



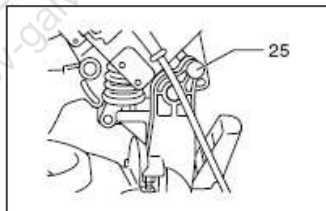
11



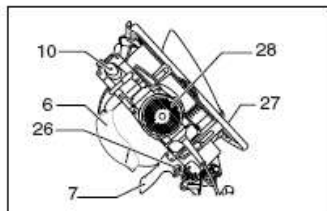
12



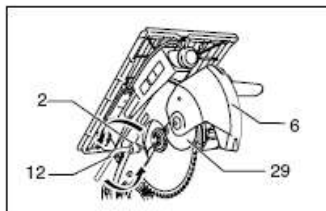
13



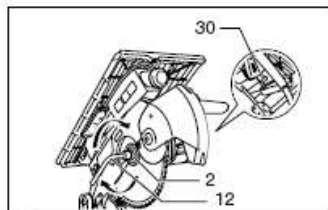
14



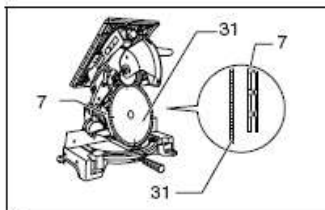
15



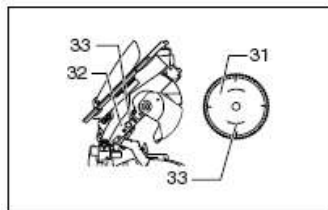
16



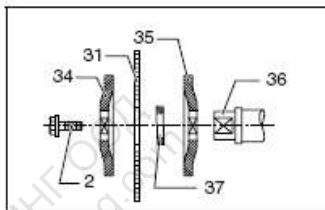
17



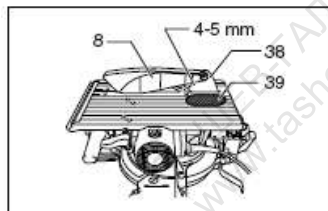
18



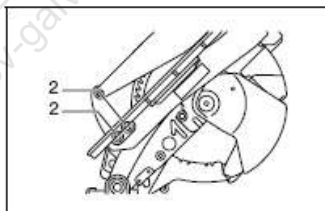
19



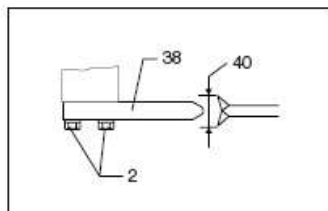
20



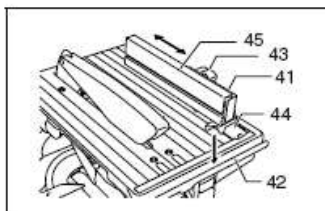
21



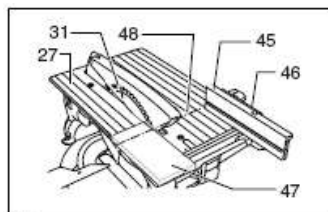
22



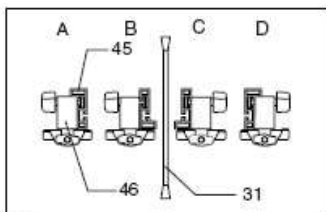
23



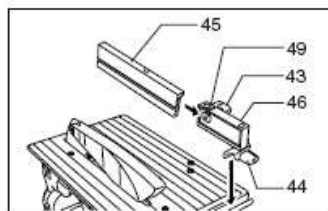
24



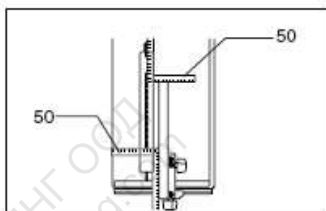
25



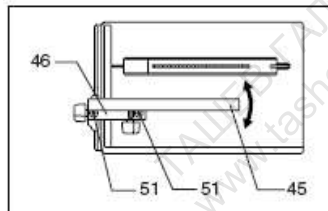
26



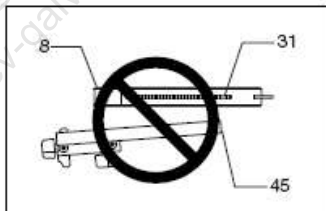
27



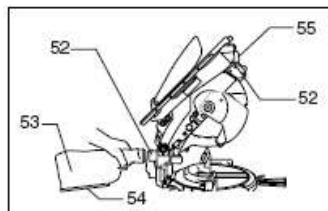
28



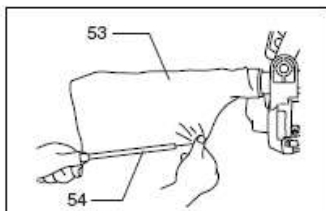
29



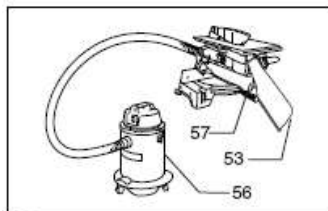
30



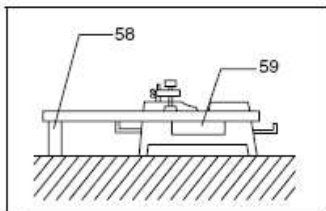
31



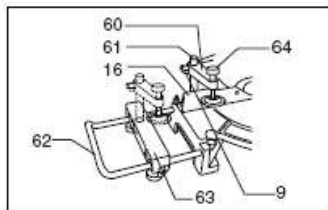
32



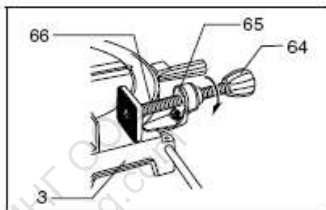
33



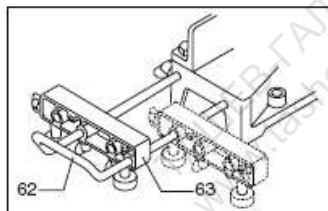
34



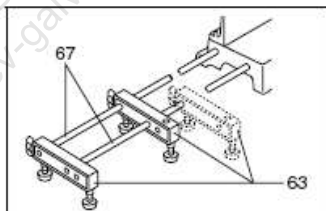
35



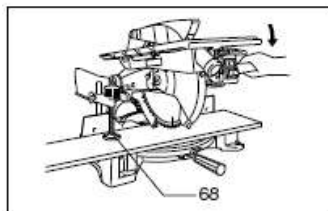
36



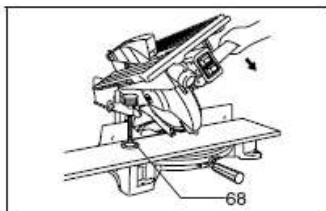
37



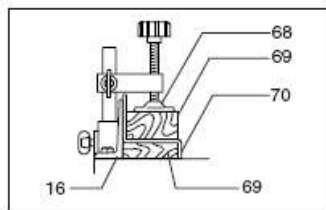
38



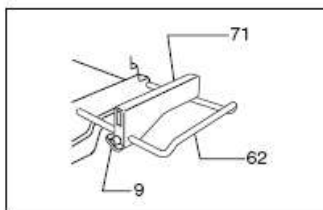
39



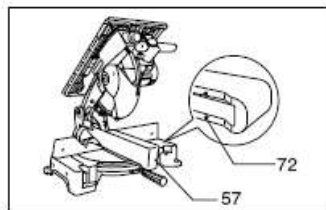
40



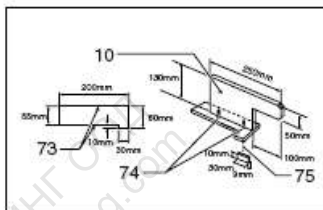
41



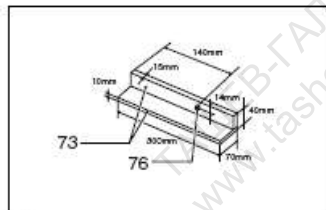
42



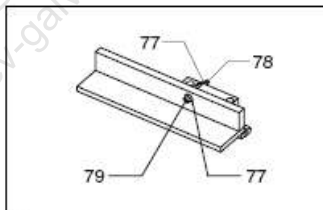
43



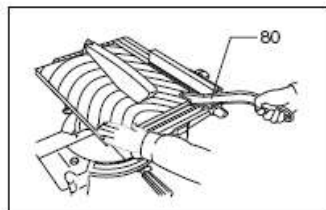
44



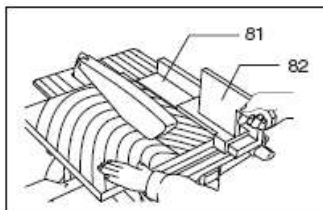
45



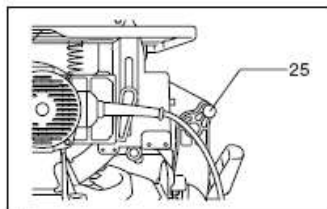
46



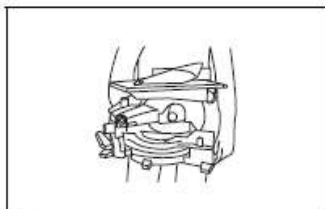
47



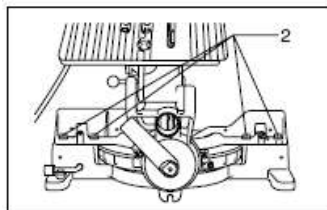
48



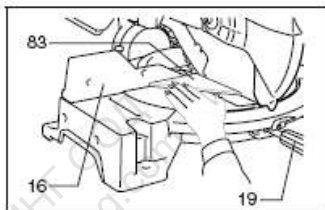
49



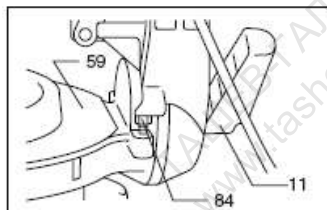
50



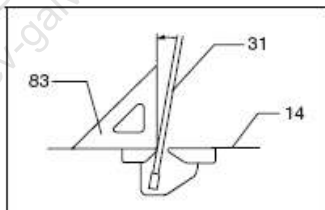
51



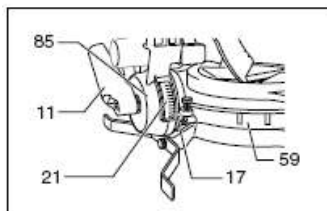
52



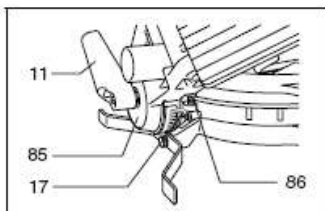
53



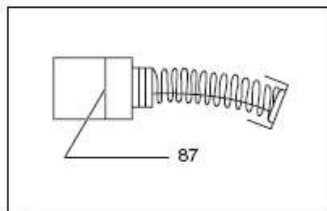
54



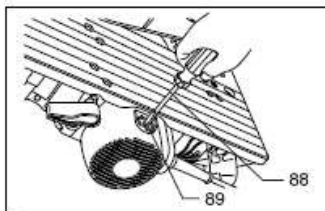
55



56



57



58

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Символи

За машината се използват следните символи. Запознайте се непременно с тяхното значение преди употреба.



- ❑ Моля, прочетете ръководството за експлоатация



- ❑ ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



- ❑ За да предотвратите наранявания от изхвъркващи детайли, след изпълнение на ряза дръжте режещата глава в долно положение докато циркулярният диск спре окончателно.



- ❑ Когато използвате машината като потапящ циркуляр с герунг, закрепете горната маса в най-високо положение, така че циркулярният диск никога да не се издига над повърхността на горната маса.



- ❑ Преди употреба, за по-голяма сигурност горната маса трябва да се почиства от стружки, малки частици и т.н.



- ❑ Дръжте ръцете и пръстите далеч от циркулярния диск



- ❑ Само за страните от ЕС

Не изхвърляйте инструментите в контейнери за домашни отпадъци!

Съобразно европейските директиви 2002/96/ЕС за стари електронни инструменти и електронни уреди и измененията в националното законодателство, старите електронни инструменти трябва да се събират отделно и да се рециклират за повторно използване на материалите по опазващ околната среда начин.

БЪЛГАРСКИ

Общ преглед

1	Осигурителна пластина срещу преобръщане	35	Вътрешен фланец	62	Рамка за поставяне на детайлите
2	Болт с шестограмна глава	36	Шпиндел	63	Плоча за поставяне на детайлите
3	Основен плот	37	Пръстен	64	Регулатор на винтовата стяга
4	Гайка	38	Разцепващ нож	65	Издатък
5	Болт	39	Област, където се извършва притискането	66	Вал на стягата
6	Долен предпазен кожух А	40	Ширина на ножа	67	Щанга 12
7	Долен предпазен кожух	41	Държач на направляващата шина	68	Притискаща стяга (допълнително оборудване)
8	Горен предпазен кожух	42	Направляваща шина върху горния плот	69	Дистанционно блокче
9	Болт	43	Фиксиращ винт (А)	70	Алуминиев профил
10	Ръкохватка	44	Фиксиращ винт (В)	71	Опорна плоча
11	Лост	45	Паралелен ограничител	72	Малък издатък (зъб)
12	Г-образен глух ключ	46	Държач на паралелния ограничител	73	Успоредна повърхност
13	Регулировъчен болт	47	Обработван детайл	74	Винт за дърво
14	Повърхнината на въртящата се плоча	48	Линия за настройка	75	Залепено едно към друго
15	Периферия на режещия диск	49	Четириъгълна гайка	76	Отвор (диаметър 7 мм)
16	Направляваща планка на герунга	50	Измервателна линия	77	Подложна шайба
17	Указателна стрелка	51	Два винта	78	Осигурителна гайка
18	Фиксиращ лост	52	Щуцер за присъединяване на прахоулавянето	79	Болт М6
19	Дръжка	53	Торба за събиране на прахта	80	Избутваща дръжка
20	Скала за ъгъла на герунга	54	Приспособление за затваряне на торбата	81	Спомагателен ограничител
21	Скала за ъгъла на наклона	55	Капачка	82	Избутващ блок
22	Пусков ключ	56	Прахоосукачка	83	Триъгълник за настройка
23	Пусков ключ за лампата	57	Предпазител за режещия диск	84	Регулиращ болт за нулев ъгъл
24	Лампа	58	Допълнителна опора	85	Конзола
25	Стопорен шифт	59	Въртяща се маса	86	Регулиращ болт за настройка на наклона под ъгъл 45°
26	Затягащ винт	60	Притискащо рамо със стяга	87	Граница на износване
27	Горен плот	61	Опора на притискащото рамо	88	Отвертка
28	Кожух на двигателя			89	Капачка на четкодържача
29	Централен капак				
30	Фиксатор на шпиндела				
31	Режещ диск				
32	Кожух на режещия диск				
33	Стрелка				
34	Външен фланец				

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	LN1040/LN1040F
Диаметър на циркулярния диск	255 - 260 mm
Диаметър на присъединителния отвор на циркулярния диск	
За всички страни извън Европа	25,4 mm и 25 mm
За европейските страни	30 mm
Мах ъгъл на герунга	ляво 45°, дясно 52°
Мах ъгъл на наклона на диска	ляво 45°
Максимална дълбочина на рязане (Н x В) с циркулярен диск с диаметър 260 mm при работа като потапящ трион	

Ъгъл на наклона	Ъгъл на герунга	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	дясно 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	ляво 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (ляво)	35 mm x 130 mm	дясно 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	ляво 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Максимална дебелина на рязане под ъгъл 90° при работа като настолен циркуляр	40 mm
Обороти на празен ход	4800 min ⁻¹
Размери на масата (Д x Ш)	260 mm x 405 mm
Габаритни размери (Д x Ш x В)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Тегло (нето)	13,70 kg
Клас на защита	II

- Във връзка с нашите постоянни програми за развитие и изследване си запазваме правото за промяна на съществуващите технически данни без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните страни могат да се различават.

Предназначение на машината

Тази машина е предназначена за извършване на прецизни прави рязове и за извършване на наклонени (герунг) рязове в дърво върху долната маса (само, когато машината се използва като потапящ трион).

Включване към мрежата

Машината може да се включва само към източник на монофазен променлив ток, чието напрежение трябва да съвпада с данните зададени върху табелката на машината. В съответствие с европейските норми машината е двойно изолирана и може да бъде включвана и в контакт без заземяване.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

ВНИМАНИЕ:

При използване на електрически инструменти, с оглед предотвратяване на нараняване, токов удар и предизвикване на пожари трябва да се спазват следните мерки за безопасност.

Преди употреба на електронинструмента прочетете тези указания и ги спазвайте по време на работа.

За безопасна работа:

- 1. Поддържайте работното си място подредено**
Безпорядъкът на работното място е предпоставка за трудови злополуки.
- 2. Съобразявайте се с условията на работното място**
Не излагайте инструментите си на дъжд. Не ги използвайте на влажни или мокри места. Работното място трябва да бъде добре осветено. Не използвайте електронинструментите в близост до лесно запалими течности и газове.
- 3. Предпазвайте се от токов удар**
Избягвайте съприкосновения на тялото със заземителни елементи и детайли, например тръби, радиатори, хладилници и др.
- 4. Не допускайте деца в опасна близост с електронинструментите**
Не допускайте други лица да се докосват до електронинструмента ви или до захранващия му кабел. Дръжте ги на разстояние от зоната на работа.
- 5. Съхранявайте вашите инструменти на сигурно място**
Неизползваните в момента инструменти трябва да се съхраняват в сухи, заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца.
- 6. Не претоварвайте електронинструментите си**
Ще работите по-качествено и сигурно в указания от производителя обхват.

7. Използвайте правилния работен инструмент (консуматив)

Не използвайте по-малки крайници и инструменти за тежки работи. Не използвайте електронинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, например не използвайте ръчен циркуляр за събаряне на дървета или рязане на клони.

8. Носете подходящо работно облекло

Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер. При дълга коса да се носи задължително мрежа за прибиране на косата.

9. Носете предпазни очила и антифони

Използвайте дихателна маска, при дейности предизвикващи отделяне на прах и частици.

10. Включете установка за засмукване на прах

Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка се погрижете те да бъдат присъединени и коректно използвани.

11. Не повреждайте захранващия кабел

Не носете електронинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа като дърпате кабела. Пазете кабела от омасляване, допир с нагорещени предмети или остри ръбове.

12. Застопорявайте обработаното изделие

Използвайте менгеме или друго застопоряващо устройство за закрепване на изделието. Така то ще бъде захванато по-здраво, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да обслужвате машината и с двете си ръце.

13. Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение

Избягвайте неестествени положения на тялото. Постоянно поддържайте стабилно положение и пазете във всеки един момент равновесие.

14. Отнасяйте се грижливо към вашите инструменти

Поддържайте работните инструменти остри и чисти, за да работите качествено и безопасно. Следвайте предписанията за техническо обслужване и указанията за смяна на инструмента. Периодично проверявайте щепсела и захранващия кабел и предоставяйте смяната му при нужда от оторизиран специалист. Проверявайте редовно ползваните удължители и подменяйте повредените. Пазете дръжките на инструмента сухи, предпазвайте ги от омасляване.

15. **Изключвайте щепсела от захранващата мрежа**
Изключвайте щепсела от захранващата мрежа, когато по-продължително време не използвате машината, при техническо обслужване или смяна на работния инструмент, например трионче, свердел и др.

16. **Изваждайте от машината спомагателните инструменти**

Винаги преди включване проверявайте дали сте отстранили регулиращите и затягащите ключове.

17. **Предпазвайте включване на машината по невнимание**

Не носете включени в захранващата мрежа инструменти с пръст поставен върху пусковия ключ. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ е в положение "изключено".

18. **Удължителни при работа на открито**

При работа на открито използвайте само предначинчени за целта и съответно обозначени удължителни.

19. **Бъдете винаги внимателни**

Наблюдавайте работата си. Постъпвайте разумно. Не работете с електронинструменти, когато сте разконцентрирани.

20. **Проверявайте машината си за повреди**

Преди употреба проверете грижливо дали предпазните съоръжения на машината и другите части могат да работят изрядно съгласно предписанията на производителя. Проверете дали движещите се части функционират правилно, дали са заклинили или са се повредили. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да отговарят на функционалните си предназначение, за да осигурят безупречната и безопасна работа на машината. Повредените предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени от специалист в оторизиран от производителя сервиз, ако в ръководството за експлоатация не е указано друго. Повредените пускови ключове трябва да бъдат заменени в оторизиран сервиз. Не използвайте електронинструменти, при които пусковия ключ не може да бъде включен или изключен.

21. **Внимание!**

За вашата безопасност, използвайте само приспособления и допълнителни принадлежности, които са указани в ръководството за експлоатация или се препоръчват и предлагат от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация или в каталога на производителя работни инструменти и допълнителни принадлежности увеличава вероятността да претърпите злополука.

22. **Ремонтни дейности само от квалифициран техник**

Този инструмент отговаря на съответните разпоредби по безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифицирани специалисти, в противен случай с работещия могат да възникнат трудови злополуки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използването на машината, както като потоняем трион, така и като настолен циркуляр:

1. Носете предпазни очила и шумопредпазни средства. Носенето и на други предпазни средства също е препоръчително.
2. Никога не носете работни ръкавици по време на работа, освен при подмяна на циркулярния диск или поставянето на груби материали преди започване на работа.
3. Поддържайте повърхността около машината в добро състояние без падащи наоколо стружки или други отпадъци от процеса на рязане.
4. Не използвайте машината без предпазни съоръжения и без предпазителя на диска, когато тя работи като настолен циркуляр. Проверявайте предпазителя преди всяка употреба за безпроблемно затваряне. Не използвайте машината, когато предпазният кожух на циркулярния диск не се движи свободно и не се затваря бързо и безпрепятствено. Предпазният кожух не трябва в никакъв случай да се застопорява или завързва в отворено положение. Неправилното функциониране на предпазния кожух трябва веднага да се отстрани или коригира.
5. Почистявайте шпиндела, фланците (особено присъединителните повърхности) и шестограмния болт, преди или по време на монтажа на циркулярния диск. Една повреда на тези части може да доведе до счупване на циркулярния диск. Лошият и неправилен монтаж на циркулярния диск може да предизвика вибрации, биеене и приплъзване. Използвайте само оригиналните, предвидени за тази машина фланци за монтаж.
6. Проверявайте грижливо преди употреба циркулярния диск за пукнатини и наранявания. Не използвайте наранени или деформирани циркулярни дискове.
7. Използвайте само препоръчаните от производителя циркулярни дискове, които отговарят на стандарт EN847-1 и внимавайте разцепващият нож да не е по-дебел от произведената от режещия диск ширина на ряза и не по-тънък от дебелината на тялото на диска.
8. Винаги използвайте препоръчаните, в това ръководство принадлежности. Използването на неподходящи консумативи и принадлежности може да доведе до наранявания.
9. Използвайте подходящ циркулярен диск за материала, който ще режете.
10. Не използвайте циркулярни дискове от инструментална бързорезна стомана.
11. За да намалите шума, който се произвежда по време на работа, внимавайте винаги циркулярните дискове да бъдат остри и чисти.
12. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Сълюдавайте максималните обороти, указани върху циркулярния диск.
13. Не режете метални предмети като напр. пирони и винтове. Проверявайте обработвания детайл за пирони, винтове и други чужди тела и ги отстранете преди да започнете процеса на рязане.

14. Извадете всички чепове и др. отстранени недостатъци на дървото, преди да започнете процеса на рязане.
15. Не използвайте машината в близост до леснозапалими течности и газове.
16. Преди експлоатация на машината, почиствайте работната зона и плата, върху който ще поставите машината, от стружки и други малки частици.
17. Операторът на машината трябва да има достатъчно подготовка за използването, настройката и управлението на машината.
18. Дръжте ръцете си далече от циркулярния диск и внимавайте за околните и вас самия да сте на достатъчно разстояние от обсега и линията на рязане на циркулярния диск. Предпазвайте се от какъвто и да е контакт с движещия се по инерция циркулярен диск. Той може да предизвика и в това състояние тежки наранявания. Никога не хващайте циркулярния диск.
19. Бъдете внимателни, особено при продължително повтарящи се монотонни работи. Не се подавайте на измамното чувство за безопасност. Циркулярните дискове не изпитват милост и съжаление!
20. Уверете се преди включване на машината, че блокировката на шпиндела е освободена.
21. Преди да започнете процеса на рязане оставете машината да поработи известно време на празен ход. Внимавайте за вибрации или клатещи движения (биене на циркулярния диск), които могат да бъдат индикация за лош монтаж или лошо балансиран циркулярен диск.
22. Изчакайте циркулярният диск да достигне максималните си обороти преди да започнете с процеса на рязане.
23. Машината не трябва да се използва за рязане на канали, фалове и шпунтове.
24. Избягвайте отстраняването на отпадъците от процеса на рязане и части на обработвания детайл от зоната на рязане, докато машината работи и дискът не е спрял окончателно.
25. Прекъснете веднага процеса на рязане, ако забележите нещо необичайно.
26. Изключете машината и изчакайте режещият диск да спре окончателно, преди да придвижвате обработвания детайл и да сменяте неговото положение.
27. Прекъснете захранването на машината от мрежата, преди да започнете смяната на циркулярния диск, извършвате дейности по техническото обслужване на машината или когато не използвате електронинструмента.
28. При рязането на някои материали се получава прах, която съдържа химически вещества, които могат да предизвикат ракови заболявания, вродени дефекти или други дефекти на репродуктивните функции. Например такива химически вещества включват:
 - олово от лакове, съдържащи олово като добавка,
 - арсен и хром в химически третираното дърво.

Вашият риск от тези въздействия е различен в зависимост от това, колко често извършвате работи от този тип. За да редуцирате въздействието на тези химически вещества върху вас: работете в добре проветривани и вентилирани се помещения, използвайте изпитани средства за предпазване, като прахозащитни маски за филтрация на най-микроscopicните частици.

29. При работа включете машината към прахосбирателно съоръжение.

При експлоатация на машината като потанящ циркуляр с герунг:

30. Използвайте настолния циркуляр само за рязане на алуминий, дърво и подобни материали.
31. Не дръжте обработвания детайл с ръка в зоната на рязане. При всички работи детайлът трябва да е застопорен здраво, така че да е прилепнал безупречно към въртящата се маса и паралелния ограничител.
32. Уверете се, че въртящата се маса е безупречно застопорена, за да не започне да се движи по време на работа.
33. Уверете се, че конзолата е безупречно застопорена, преди да започнете извършването на рязове под наклон. Затегнете здраво лоста за застопоряване на конзолата по посока на часовниковата стрелка.
34. Уверете се, че циркулярният диск не докосва въртящата се плоча в най-ниското си долно положение и че при включване на машината не докосва обработвания детайл.
35. Дръжте здраво ръкохватаката. Съблюдавайте, че настолният циркуляр при тръгване или спиране се движи леко нагоре и надолу.
36. При износване заменете на плочата с прореза с нова.

При използване на машината като настолен циркуляр (циркуляр с маса):

37. Не извършвайте никакви операции на ръка. На ръка означава използването на вашите ръце за поддържане на детайла или направляване на детайла вместо със спомагателна направляваща планка и избутващ блок.
38. Уверете се, че конзолата е безупречно застопорена, преди да започнете извършването на рязове под наклон. Затегнете здраво лоста за застопоряване на конзолата по посока на часовниковата стрелка.
39. Използвайте само избутваща дръжка или избутващ блок, за да предотвратите попадането на вашите ръце и пръсти в близост до циркулярния диск.
40. Уверете се, че масата на настолния циркуляр е безупречно застопорена на желаната височина.
41. Уверете се преди започване на работа, че циркулярният диск не докосва предпазителя или обработвания детайл.
42. Съхранявайте грижливо избутващата дръжка, когато не я използвате.

43. Обърнете особено внимание на указанията за намаляване риска и опасността от ОТКАТЕН УДАР. ОТКАТНИЯТ УДАР е внезапна реакция от заклинил, затегнал или изместен по оста (ексцентрично изместен) циркулярен диск. ОТКАТНИЯТ удар предизвиква изхвърляне на обработвания детайл от машината назад по посока на оператора на машината. ОТКАТНИЯТ УДАР МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ. Предотвратявайте ОТКАТНИ УДАРИ, като поддържате циркулярния диск остър, съхранявайте спомагателната направляващата планка (ограничител) успоредна на циркулярния диск, съхранявайте предпазителя на местата си и в безупречно функционално състояние, не осъществявайте обработвания детайл, ако не е преминал напълно през циркулярния диск, не режете по дължина детайла, ако той е усукан или изкривен (изметнат) или няма прав кант за водене по дължина на паралелния водач (ограничител).
44. Избягвайте рязко и твърде бързо подаване на детайла. Подавайте чрез плъзгане твърдите детайли възможно най-бавно. Избягвайте усукване или завъртане на детайла по време на подаването му. Ако циркулярният диск остане заляпан за детайла или се заклিনি, изключете веднага машината. Прекъснете захранването на машината от мрежата. След това освободете циркулярния диск.

СЪХРАНЕТЕ ГРИЖЛИВО ТЕЗИ УКАЗАНИЯ

ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

ВНИМАНИЕ:

- Поддържайте повърхността около машината в добро състояние без нападения наоколо стружки или други отпадъци от процеса на рязане.

Монтаж (инсталиране) на осигурителната планка срещу преобръщане (схеми 1 и 2)

Монтирайте осигурителната планка срещу преобръщане в канала на основната плоча и го застопорете чрез затягане на болта.

Закрепване на циркулярния триоп върху работната маса (схема 3)

Тази машина трябва да се застопори преди употреба през отворите в основния плот с два болта върху една равна и стабилна повърхност, за да се предотврати преобръщането и и да се избегнат евентуални наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, преди всяка настройка или функционално изпитание на машината, че тя е изключена и че захранването от мрежата е прекъснато.

Предпазен кожух (схеми 4 и 5)

ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че ръкохватката на машината не може да бъде свалена надолу без лостът близо до нея да бъде натиснат наляво.
- Уверете се, че долните предпазни капаци А и В не могат да се отварят, ако лостът в близост до ръкохватката не е натиснат в неговото най-горно положение.

След като лостът бъде натиснат наляво и ръкохватката се спусне надолу, долният предпазен кожух А се повдига автоматично. Долният предпазен кожух В се повдига при съприкосновението си с обработвания детайл. Долните предпазни капаци са снабдени с пружини, така че се връщат в изходно положение след като ряза е завършен и ръкохватката е върната в изходно положение. Горният капак пада надолу, като прилепва плътно върху горната страна след като детайлът е преминал напълно през него. При спускане на ръкохватката надолу, предпазния кожух се повдига автоматично. Предпазният кожух е оборудван с пружина, така че се връща в изходно положение след приключване на рязането и повдигане на ръкохватката нагоре. НИКОГА НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ ИЛИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ДОЛНИТЕ ПРЕДПАЗНИ КОЖУСИ ИЛИ ПОСТАВЕНИТЕ НА ТЯХ ПРУЖИНИ, КАКТО И ГОРНИЯ ПРЕДПАЗЕН КАПАК!

В интерес на вашата собствена сигурност трябва да държите предпазните кожуси винаги в изправно състояние. Функционалните шумения в предпазните кожуси трябва да се отстраняват. Изпробвайте осигуреното от пружината движение за обратно връщане на долните предпазни кожуси. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МАШИНАТА С ПОВРЕДЕНИ, ДЕФЕКТНИ ИЛИ ОТСТРАНЕНИ ДОЛНИ КОЖУСИ ИЛИ ПРУЖИНИ ИЛИ ГОРЕН ПРЕДПАЗЕН КАПАК. ТОВА Е МНОГО ОПАСНО И МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ.

Ако един от тези прозрачни предпазни кожуси е мръсен или по него е залепнал прекалено много прах от рязането, така че циркулярният диск не се вижда вече, трябва да изключите машината от мрежата и да почистите грижливо предпазния кожух с влажна кърпа. Не използвайте разтворители и почистващи средства на основата на бензин за почистване на прозрачните пластмасови предпазни кожуси.

Ако при особено силно замърсяване на долния предпазен кожух А, видимостта е невъзможна, постъпете по следния начин. Фиксирайте горната маса в най-високо горно положение, повдигнете ръкохватката в най-високо горно положение, пъхнете в нея застопоряващ шифт и развийте болта, с който е закрепен централния капак посредством доставане с машината глух Г-образен шестостенен ключ. Развийте болта чрез въртене срещу часовниковата стрелка и повдигнете леко централния капак и долния предпазен кожух А, като натискате лоста надясно. В това положение почистването на долния предпазен кожух А може да се извърши ефективно и основно. След почистването приложете същия демонтажен метод за монтаж, но в обратен ред и затегнете болта.

Ако горният случай (особено силно замърсяване) настъпи и за горния предпазен кожух, развийте закрепващия винт посредством отвертка и свалете горния предпазен кожух.

След почистването закрепете безупречно горния предпазен кожух, като затегнете закрепващия винт така, че горният предпазен кожух да се движи безпрепятствено нагоре и надолу. Ако тези предпазни кожухи се оцветят от стареенето или UV-лъчите, поръчайте нови предпазни кожухи в някой Магнита-центр за техническо обслужване. ПРЕДПАЗНИЙ КОЖУХ НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПОВРЕЖДА ИЛИ ОТСТРАНЯВА.

Поддържане в изправност на максималната режеща способност (схеми 6 и 7)

Тази машина е регулирана фабрично така, че да достига максималната си способност при рязане с циркулярен диск с диаметър 260 mm.

При монтаж на нов циркулярен диск, винаги проверявайте долното гранично положение на диска и предприемете в случай на нужда една допълнителна настройка в следния ред:

ВНИМАНИЕ:

- При изпълнението на тази регулировка поставете горния плот (маса) в най-ниско долно положение, след като сте прекъснали храненето на машината от мрежата.

Издърпайте щепсела от мрежата. Наклонете горния плот в неговото най-ниско долно положение. Наклонете напълно до долу ръкохватката. Завъртете регулиращия болт в най-големият отвор на горния плот посредством глухия Г-образен ключ, докато периферията на диска влезе незначително под повърхността на въртящата се маса и е застанала точно в точката на докосване на предната част на ограничителя на герунга и повърхността на въртящата се маса.

Завъртете на ръка циркулярият диск на изключената от мрежата машина, докато държите ръкохватката в долно най-ниско положение за да установите, че циркулярият диск не докосва части от долната основа. В случай на нужда да се предприеме допълнително настройване.

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте след монтажа на нов циркулярен диск, че той не докосва части на долната основа в долно най-ниско положение на ръкохватката на машината. Правете тази проверка винаги при изключен от мрежата щепсел.

Настройване на ъгъла на герунга (схема 8)

Развъртете дръжката чрез въртене на ляво. Завъртете въртящата се маса, докато натискате надолу застопоряващия лост. Предвижете дръжката, докато стрелката покаже желания ъгъл на скалата на герунга и след това затегнете здраво дръжката чрез въртене на дясно.

ВНИМАНИЕ:

- Вдигнете ръкохватката на машината в горно най-високо положение, преди да завъртите въртящата се маса.
- Винаги застопорявайте и осигурявайте срещу освобождаване въртящата се маса след промяна на ъгъла на герунга след завъртане посредством затягане на дръжката.

Регулиране ъгъла на наклона (схеми 9 и 10)

За настройване на ъгъла на наклона, освободете лоста от задната страна на машината чрез въртене на ляво. Наклонете ръкохватката на машината наляво, за да наклоните режещата глава, докато показателя покаже желания ъгъл върху скалата за ъгъла на наклона. Затегнете здраво застопоряващия лост чрез въртене на дясно за да фиксирате безупречно конзолата (рамото).

ВНИМАНИЕ:

- Повдигнете ръкохватката на машината в най-високо горно положение, преди да наклоните режещата глава.
- Застопорявайте винаги конзолата (рамото) след всяка промяна на ъгъла на наклона посредством затягане на лоста по посока на часовниковата стрелка.

Включване и изключване на машината (схема 11)

ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги преди включване на машината в мрежата, че пусковият превключвател функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено.

За включване на машината натиснете копчето за включване ON (I). За изключване на машината натиснете копчето за изключване OFF (0).

Включване и изключване на лампата (схеми 11 и 12)

Само за модел LH1040F

Натиснете пусковия превключвател нагоре за включване на лампата и надолу за изключване.

ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте директно в светлината или източника на светлина.

УКАЗАНИЕ:

- Избърсвайте замърсяванията от лещата на лампата със суха кърпа. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, защото в противен случай ще се намали силата на светене.

Настройване на височината на горния плот (маса) (схема 13)

За да настроите височината на горния плот, освободете двата лоста посредством въртене наляво и повдигнете нагоре или свалете надолу горния плот. Затегнете отново тези лостове след извършване на настройката.

ВНИМАНИЕ:

- За да използвате машината като потапящ трюн с герунг застопорете горния плот в неговото най-високо горно положение. При използване на машината като настолен циркуляр с плот (маса), застопорете горния плот на желаната от вас височина.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги преди извършване на работи по машината, че тя е изключена и храненето от мрежата е прекъснато.

Монтаж и демонтаж на циркулярния диск

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте преди монтажа съответно демонтажа на циркулярния диск, че машината е изключена и захранването е прекъснато.
- Използвайте само доставените Макита-Г-образни глухи ключове за демонтиране или монтиране на циркулярния диск. В противен случай съществува опасност от пренатягане или недостатъчно затягане на притискащия болт. Това би могло да доведе до наранявания.

Застопорете горния плот в най-високо горно положение. Застопорете ръкохватката в най-високо горно положение посредством поставянето на фиксиращия шифт. **(схема 14)**

За да свалите циркулярния диск, освободете затягачия винт, така че долния капак В да слезе надолу, както е показано на схемата. **(схема 15)**

За демонтажа на циркулярния диск, развийте най-напред болта, с който е закрепен централния капак чрез въртене наляво с Г-образния глух ключ. Повдигнете долния предпазен кожух А и централния капак, докато натискате наляво лоста на ръкохватката. **(схема 16)**

Блокирайте шпиндела чрез натискане на бутона за застопоряване на шпиндела и развийте посредством Г-образния глух ключ болта с лява резба като въртите налясо. След това свалете болта, вышния фланец и циркулярния диск. **(схема 17)**

За монтажа наденете циркулярния диск на шпиндела, като внимавате стрелката на циркулярния диск да сочи същата посока като стрелката върху тялото на машината. Поставете вышния фланец, шестограмния болт и затегнете болта с лява резба като въртите наляво посредством Г-образния глух ключ при натиснат бутон за застопоряване на шпиндела. **(схема 18 и 19)**

УКАЗАНИЕ:

При инсталиране на циркулярния диск най-напред го въведете от вышната страна на долния предпазен кожух В, а след това го повдигнете нагоре така, че да се установи в долния предпазен кожух В.

За всички страни извън Европа

ВНИМАНИЕ:

- Сребристия пръстен с вышен диаметър 25,4 mm е монтиран фабрично на шпиндела. Черният пръстен с 25 mm вышен диаметър се доставя като стандартно оборудване. Преди поставяне на циркулярния диск на шпиндела, трябва да се уверите, че на шпиндела е поставена правилната втулка съответстваща на присъединителния отвор на циркулярния диск. **(схема 20)**

За европейските страни

ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът с диаметър 30 mm е монтиран фабрично на машината между вътрешния и вышния фланец. **(схема 20)**

Върнете горния предпазен кожух А и централния капак в тяхното изходно положение. След това затегнете болта за застопоряване на централния капак по посока на часовниковата стрелка, за да застопорите централния капак. Повдигнете долния предпазен кожух В до упор, и

затегнете здраво застопоряващия болт, докато държите предпазния кожух във вдигнато положение. След това спуснете ръкохватката надолу, за да изпробвате безупречността при движението на долния предпазен кожух. Уверете се преди употреба на машината, че застопоряването на шпиндела е освободено.

Регулировка на разцепващия нож

Преди настройване на разцепващия нож разхлабете двата лоста като ги завъртите по посока обратна на часовниковата стрелка и натиснете горния плот от дясната страна в близост до разцепващия нож в неговото долно положение. Застопорете здраво горния плот като затегнете здраво двата лоста както е показано на схемата. **(схема 21)**

Трябва да има едно разстояние от 4 - 5 mm между разцепващия нож и циркулярния диск. Регулирайте допълнително разцепващия нож като развинтите двата болта посредством Г-образния ключ и измерите разстоянието. Затегнете здраво инбусните болтове и изпробвайте дали горния предпазен кожух работи безупречно преди да започнете с процеса на рязане. **(схема 22)**

Разцепващият нож и циркулярният диск са настроени фабрично да се намират на една линия. **(схема 23)**

ВНИМАНИЕ:

- Ако разцепващият нож и циркулярният диск не са изравнени правилно, по време на работа може да се стигне до опасно закланяване. Уверете се, че те са правилно изравнени. Ако машината се използва без коректно настроен разцепващ нож, може да се стигне до тежки наранявания. Ако частите не са изравнени по някаква причина, винаги се обръщайте за извършване на ремонта към оторизиран от Макита сервис.

Инсталиране и настройване (регулиране) на паралелния ограничител

- Застопорете паралелният ограничител (направляващата планка), така че държача на паралелния ограничител да е съвместен с направляващата. Затегнете застопоряващия винт (В) на паралелния ограничител здраво по посока на часовниковата стрелка.
- Освоботете застопоряващия винт (А).
- Избутайте паралелния ограничител и го закрепете така, че даления от вас край на паралелния ограничител да бъде на нивото на точката, в която предният край на циркулярния диск се показва върху горната част на обработвания детайл. Целта на тази настройка се състои в това, да се редуцира опасността от откатен удар по посока на оператора на машината, при който откатен удар става закланяване на парчето отрязано от детайла между циркулярния диск и паралелния водач, последвано от изхвъркването на парчето по посока на оператора на машината. Дължината на линията 3 зависи от дебелината на детайла или от височината на горния плот. Настройте положението (позицията) на паралелния водач според дебелината на обработвания детайл. След като сте настроили позицията на паралелния ограничител затегнете отново здраво застопоряващия винт (А). **(схеми 24 и 25)**

УКАЗАНИЕ:

- Има четири примера (варианти) за позициониране на паралелния ограничител, както е показано на схемата (схема 26). Паралелният ограничител има два шлица на едната си странична повърхнина, единият шлиц със изпъкнали ръбове от същата страна и друг без ръбове. Снабдената с тези изпъкнали ръбове повърхнина на паралелния ограничител трябва да е обърната към обработвания детайл само когато този обработван детайл е твърде тънък.
- За да промените варианта на позициониране на паралелния ограничител, отстранете паралелния ограничител от държача, като развийте застопоряващия винт (А), и променейте ориентирването на паралелния ограничител към държача, така че подходящата за целта страна на паралелния ограничител в зависимост от извършваната работа да сочи към държача, както е показано на схемата. Въведете квадратната гайка в държача на паралелния ограничител в задния край, на който и да е от прорезите на паралелния водач, така че те да бъдат съвместени както е показано на схемата.

За да промените конфигурацията А и В на конфигурация С и D, или на противоположната конфигурация, отстранете четириграмната гайка, подложната шайба и застопоряващия винт (А) от паралелния ограничител и поставете застопоряващия винт (А), четириграмната гайка, подложната шайба на противоположната страна на предната позиция. Затегнете здраво застопоряващия винт, след като сте въвели четириграмната гайка на паралелния ограничител в шлица на паралелния ограничител. Въведете четириграмната гайка в държача на паралелния ограничител от задната страна на който и да е от шлицовете на паралелния ограничител, така че да бъдат съвместени както е показано на схемата. (схема 27)

Паралелният ограничител е настроен така фабрично, че да лежи в успоредна на режещия нож равнина. Убедете се, че той е успоредно разположен. За да установите, че паралелният ограничител лежи в равнина успоредна на режещия диск, сваляте горния плот в неговото най-ниско долно положение, така, че режещият диск да се появи над масата в своето най-високо горно положение. Маркирайте със цветен маркер един от зъбите на циркулярния диск. Измерете разстоянията (А) и (В) между паралелния ограничител и циркулярния диск. Използвайте за двете измервания маркирания тълб. (схема 28) Тези две измервания трябва да са идентични (равни). Ако паралелният ограничител не лежи в равнина успоредна на циркулярния диск, постъпете по следния начин: (схема 29)

1. Завъртете двата винта за настройка по посока обратна на часовниковата стрелка.
2. Избутайте зания край на паралелния ограничител малко на ляво или дясно, докато той застане успоредно на циркулярния диск.
3. Затегнете здраво двата винта към паралелния ограничител.

ВНИМАНИЕ:

- Настройте непременно паралелния ограничител така, че да лежи в равнина успоредна на режещия диск, защото в противен случай може да възникне опасна ситуация с откатен удар.

- Настройте паралелния ограничител така, че да не докосва горния предпазен кожух или циркулярния диск. (схема 30)

Прахоуловителна торба

Прахоуловителната торба дава възможност за чистота при работа и опростено прасосьбиране. При поставяне, торбата за прах се надява на шцера за присъединяване на прахоуловителната торба. (схема 31)

УКАЗАНИЕ:

- Когато машината работи като потапящ трион с герунг, поставяйте прахоуловителната торба само на задния шцера.

Когато прахоуловителната торба се напълни почти до половината, тя се сваля от машината и приспособлението за отворяне и затваряне се отваря. Изпразнете прахоуловителната торба като леко я изтупвате, за да отстраните поленалите от вътрешната и страна частици от прах, които могат да попречат на прахоулавянето след това. (схема 32)

Ако присъедините към тази машина прахосмукачка Макита, можете да работите още по-чисто и ефективно. За да инсталирате предпазния кожух при употреба на машината като настолен циркуляр с маса, завъртете въртящата се маса на ъгъл на герунга 0° (виж "Настройване на ъгъла на герунга") и поставете предпазния кожух така спрямо въртящата се маса, че предпазният кожух да се центрира (да застане точно над) прореза на въртящата се маса за циркулярния диск, и след това сваляте ръкохватката в най-ниско долно положение, като поставите до упор фиксиращия шифт, както е показано на схемата. (схема 33)

УКАЗАНИЕ:

- При използване на машината като настолен циркуляр с маса, за да монтирате прахоуловителната торба към предния прахозасмукаващ шцера, сваляте най-напред капачката на прахозасмукаващия шцера и след това мотирайте прахоуловителната торба.
- Ако не използвате прахоуловителната торба, затваряйте винаги предния прахозасмукаващ шцера с капачката. В противен случай прахта ще излезе през шцера.
- Когато използвате машината като настолен циркуляр с маса, внимавайте винаги за това, предпазният кожух на циркулярния диск да е установен на въртящата се маса.

Застопоряване на обработвания детайл

Винаги когато е възможно застопорявайте обработвания детайл в допълнителна стиска. Ако трябва да държите детайла само с ръка, дръжте го здраво и надежно, за да не загубите контрола върху обработвания детайл. Дръжте ръцете си далеч от циркулярния диск (най-малко 100 мм). Притискайте обработвания детайл здраво към ограничителя на герунга с помощта на вашите палци, намиращи се върху ограничителя на герунга. Детайлът трябва да е здраво притиснат и върху горната повърхнина на въртящата се маса.

ВНИМАНИЕ:

- Не дръжте обработвания детайл с ръка, ако ръката ви се намира на разстояние по-малко от 100 мм от обхвата на режещия диск. В този случай винаги застопорявайте обработвания детайл с помощта на

допълнителна винтова стяга. След извършването на всеки ряз внимателно вдигайте нагоре циркулярния диск. Вдигнете циркулярния диск нагоре, едва когато той е спирал окончателно. В противен случай може да се стигне до тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ:

- Ако режете дълги детайли, използвайте подпори, които са точно толкова високи, колкото се явява нивото на горната повърхност на въртящата се маса. Не разчитайте само на хоризонтални и/или на вертикални винтови стиски за застопоряване на детайла. (схема 34) (те се явяват допълнително оборудване)

Листовият материал е склонен към огъване и провисване. Създайте опора на детайла по цялата му дължина, за да предотвратите закланването на циркулярния диск и възможния от това ОТКАТЕН УДАР.

Вертикална винтова стяга (допълнително оборудване) (схема 35)

Вертикалната винтова стяга може да бъде монтирана на две места: или на лявата или на дясната страна на ограничителя на герунга или плочата за поставяне на детайла (специално оборудване). Поставете ограничителната ос с резба в двата края в отвора на ограничителя на герунга или в плочата за поставяне на детайла и го застопорете посредством затягане на крилчатия винт.

Поставете притискащото рамо с винт в рамките на габаритите на детайла и го застопорете посредством затягането на крилчатия винт. В случай, че застопоряващия винт на притискащото рамо допира ограничителя на герунга, инсталирайте застопоряващия винт върху обратната страна на застопоряващата глава. Уверете се, че части на машината не се допират до винтовата стяга, когато ръкохватката на машината се спусне до долно най-ниско положение. В случай на допир на части на машината и винтовата стяга, винтовата стяга трябва да се премести.

Притиснете детайла плътно до ограничителя на герунга и въртящата се маса. Поставете детайла в желаната позиция за рязане и го застопорете безупречно чрез затягане на регулатора на винтовата стяга, който регулира притискането чрез завинтване.

ВНИМАНИЕ:

- Детайлът трябва да се застопорява здраво при всички операции с винтовата стяга срещу въртящата се маса и срещу ограничител на герунга.

Хоризонтална винтова стяга (допълнително оборудване) (схема 36)

Хоризонталната винтова стяга може да се монтира или от лявата или от дясната страна на основата. Ако рязовете под ъгъл (герунг рязове) се изпълняват под ъгъл 15° или повече градуса, хоризонталната винтова стяга се монтира на противоположната страна на посоката на въртене на въртящата се маса. Чрез въртене на ляво на регулатора на притискането, винта се освобождава, така че валът на притискачът може да се придвижи бързо напред и назад. Чрез въртене на дясно на регулатора на притискача винтът остава фиксиран. Завържете бавно регулатора на притискането по посока на часовниковата стрелка, за захващане на издетлото, докато издатината достигне най-високото си положение и след това го затегнете здраво. Ако при въртене по часовниковата

стрелка (на дясно), регулаторът на притискането се върти трудно или спира, издатината може да остане под ъгъл. Завържете в този случай регулатора на притискането до тогава, докато винта не се освободи, преди повторно внимателно да завъртите регулатора на притискането по посока на часовниковата стрелка.

Издетлото, което може да се застопорява в хоризонталната стяга е с максимална ширина 130 mm.

Рамка и плоча за поставяне на детайлите (допълнително оборудване)

Рамката и плочите за поставяне на детайлите могат да се монтират от двете страни на машината за допълнително хоризонтално базиране на детайлите. Монтирайте частите както е показано на схемата. След това затегнете винтовете за фиксиране на рамката и плочата за поставяне на детайли. (схема 37)

При рязане на дълги детайли използвайте конструкция от две плочи и два пръта Ф12 mm за поставяне на детайлите (допълнително оборудване). (схема 38)

ВНИМАНИЕ:

- Дългите детайли трябва да се подпират винаги на еднаква височина с въртящата се маса, за да се изпълняват точни рязове и да се предотврати опасността от загуба на контрол над машината.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

- Преди употреба освободете непременно работната ръкохватка от най-ниското долно положение, като извадите стопорния цифт.
- Уверете се преди включване на машината, че циркулярния диск не докосва детайла и др.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА МАШИНАТА КАТО ПОТАЯЩ ТРИОН С ГЕРУНГ

ВНИМАНИЕ:

- Не упражнявайте прекомерен натиск върху ръкохватката на машината. Твърде големият натиск може да доведе до претоварване на двигателя и/или намаляване на ефективността при рязане. Упражнявайте върху работната ръкохватка такава сила, каквато е необходима за работа на диска без триене и без да се предизвика значително спадане на оборотите на циркулярния диск.
- Натиснете внимателно ръкохватката при изпълнение на рязовете. При твърде голямо или странично упражняване на сила, циркулярният диск може да започне да вибрира, при което да се образуват допълнителни следи от рязането в детайла и да се накърни точността на ряза.

1. Прав ряз (схема 39)

Поставете детайла върху въртящата се маса и срещу ограничителя на герунга. Застопорете детайла с винтовата стяга. Включете машината без циркулярният диск да има контакт с обработвания детайл и изчакайте да достигне максимални обороти, преди да го спуснете надолу. За да извършите рязането спуснете внимателно ръкохватката на машината до най-ниско долно положение. Щом как ряза е извършен, изключете машината И ИЗЧАКАЙТЕ ОКОНЧАТЕЛНОТО СПИРАНЕ НА ЦИРКУЛЯРНИЯ ДИСК, преди да вдигнете режещата глава в най-високо горно положение.

2. Рязане под ъгъл

Виж точка "Настройване ъгъла на герунга, която вече разгледахме.

3. Рязане под наклон (схема 40)

Освободете лоста и наклонете режещата глава под желания ъгъл за наклон. (Виж предходщата точка "Регулиране ъгъла на наклонa"). Застопорете непременно здраво лоста, за да осигурите безупречно изрязания ъгъл на наклон. Поставете и застопорете детайла върху въртящата се маса и срещу ограничителя на герунга. Убедете се, че рамката е издърпана до упор по направлението на работещия. Включете машината, без режещият диск да има контакт с обработвания детайл и изчакайте да достигне максимални обороти. Наклонете ръкохватката на машината внимателно като упражнявате натиск по посока циркулярния диск до най-ниско долно положение. След като рязът е извършен, изключете машината и ИЗЧАКАЙТЕ ДОКАТО ЦИРКУЛЯРНИЯТ ДИСК СПРЕ ОКОНЧАТЕЛНО, преди да вдигнете режещата глава в горно най-високо положение.

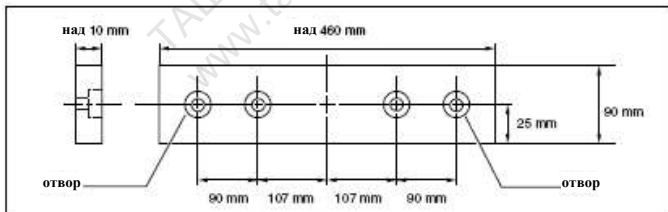
ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги, че при рязането под наклон циркулярният диск се движи точно по избраната наклонена повърхност. Дръжте ръцете си далеч от линията на рязане на циркулярния диск.
- При рязането под наклон може да се случи отрязаното парче да лежи върху страната на диска. При вдигане на режещата глава при още работещ мотор, детайла може да бъде захванат от циркулярния диск, което може да доведе до опасно разпърскване на счупени парчета. Режещата глава трябва да се вдига СЛЕД като циркулярния диск е спрял окончателно.

6. Междинна дъска (схема 32)

С използването на междинна дъска детайлите се режат без накрътвания на сръза. Отворите в ограничителя на герунга служат за закрепване на междинната дъска.

Размерите за една примерна междинна дъска могат да се видят на схемата.



ВНИМАНИЕ:

- Използвайте гладко рендосано дърво с равномерна дебелина като междинна дъска.
- Закрепете междинната дъска с винтове към ограничителя на герунга. Винтовете да се монтират така, че главите им да са прирани в междинната дъска.
- Не въртете въртящата се маса при монтирана междинна дъска и спуснатата ръкохватка на машината. В противен случай ще се стигне до нараняване на циркулярния диск и/или междинната дъска.

- Упражнявайте натиск върху ръкохватката на машината винаги успоредно на режещия диск. Ако равнината, в която се извършва натиск не е успоредна на циркулярния диск, може да промени ъгъла на наклонa, чрез което да се наруши точността на рязане.

4. Сложен (съставен) ряз

Под сложен (съставен) ряз се разбира рязане с настройване на ъгъла на герунга и ъгъла на наклонa. Моля, вземете възможните комбинации от таблицата по-долу.

Ъгъл на наклонa	Ъгъл на герунга
45°	Ляво и дясно 0 – 45°

Когато изпълнявате сложни рязове имайте предвид разясненията в точки "Прав ряз", "Рязане под ъгъл" и "Рязане под наклон".

5. Рязане на алуминиеви екструдирани профили (схема 41)

Използвайте за застопоряване на екструдирани алуминиеви профили дистанционни блокчета или отпадъчни дървени трупчета, за да избегнете деформацията на алуминия както е показано на схемата. Използвайте смазочно-охлаждаща течност при рязане на екструдирани алуминиеви профили, за да предотвратите отлагането на алуминиеви частици по циркулярния диск.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не се опитвайте да режете дебели или обли екструдирани алуминиеви профили. Дебелите профили могат да се разединят или счепят по време на работа, а облите профили не могат да се закрепят сигурно на тази машина.
- Не режете алуминий, когато използвате машината като настолен циркуляр с плот.

7. Повтарящи се рязове на една и съща дължина (схема 42)

Ако режете повече детайли в рамките на диапазона от 240 до 400 mm на една и съща дължина се препоръчва употребата на плоча за поставяне на детайла (специално оборудване), за да се работи рационално. Монтирайте плочата за поставяне на детайла към рамката както е показано на схемата.

Ориентирайте линията на разване на детайла или по левия или по десния кант на канала на плочата с прореза и избутайте плочата за поставяне на детайла на една равнина с края на детайла, докато предпазвате детайла от прекаутуване. Застопорете плочата за поставяне на детайла посредством крилчат винт. В случай, че няма да използвате плочата за поставяне на детайла, разхлабете крилчатия винт за да я избутате настрана.

УКАЗАНИЕ:

- Комплектът за удължаване на групата за поставяне на детайла (специално оборудване) дава възможност за повтарящи се рязове до приблизително 2 200 mm.

ЕКСПЛУАТАЦИЯ НА МАШИНАТА КАТО НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР С МАСА

ВНИМАНИЕ:

- Когато използвате машината като настолен циркуляр с маса, поставете предпазния кожух на циркулярния диск така към въртящата се маса, че да се центрова по прореза за циркулярния диск на въртящата се маса като двата малки издатъка върху долната част на предпазителя на циркулярния диск се поставят във полуоблуките шлицы на ръба на въртящата се маса, както е показано на схемата и след това застопорете ръкохватката на машината в най-ниско допустимо положение, като пхнете до упор застопоряващия шифт. (схема 43)
- Използвайте винаги "помощни средства" като напр. избутващ блок или избутваща дръжка, когато съществува опасност, ръцете и пръстите да са в опасна близост до режещата диск.
- НИКОГА не вземайте детайла при въртящ се циркулярен диск. Ако трябва да свалите детайла след приключването на ряз, изключете машината като държите детайла. Изчакайте циркулярният диск да спре окончателно, преди да свалите детайла от машината. В противен случай може да се стигне до опасни откатни удари.
- НИКОГА не отстранявайте отрязания материал при въртящ се циркулярен диск.
- НИКОГА не държете ръцете и пръстите си на пътя на циркулярния диск.
- Винаги застопорявайте безупречно паралелния ограничител, защото в противен случай може се стигне до опасни откатни удари.

Помощни средства

Избутващите блокове, избутващите дръжки или спомагателните ограничители са "помощни средства". Използвайте тези средства за да изпъкните чисти и сигурни рязове и предотвратите съприкосновението на някоя част от тялото с циркулярния диск.

Спомагателна блокчета (схема 44)

Използвайте дървено парче, дебело 15 mm.

Дръжката трябва да лежи по средата на шперплатовото парче. Закрепете я с лепило или винтове за дърво, както е показано. Едно малко парче с размери 10 mm x 9 mm x

30 mm трябва да е винаги залепено за шперплатовото парче, за да предотврати затъпяването на циркулярния диск, в случай че обслужващото лице по невнимание среже шперплатовото парче. (Никога не използвайте пирами.)

Спомагателен ограничител (схеми 45 и 46)

Изгответе допълнителен ограничител от парче от плоскост от дървесни частици с дебелина 10 и 15 mm.

Отстранете паралелния ограничител, застопоряващия винт, подложната шайба и четириграмната гайка от държача на паралелния ограничител и застопорете спомагателния ограничител с един болт М6 по-дълъг от М6х50, подложна шайба и гайка към държача на паралелния ограничител.

Рязове с голяма дължина

ВНИМАНИЕ:

Когато извършвате рязове на детайли с голяма дължина обезпечете тяхната подходяща поддръжка зад масата. НЕ позволявайте една дълга дръжка да се движи или избутва върху масата. Това може да доведе до закланване на циркулярния диск и до увеличаване на вероятността от откатни удари и наранявания. Продпората трябва да има същата височина като височината на плота.

1. Настройте дълбочината на рязане малко по-голяма от дебелината на обработвания детайл. За целта освободете двата доста и свалете или вдигнете нагоре горната маса.
2. Настройте паралелният ограничител на желаната ширина, на която ще извършвате дългите рязове и го застопорете посредством фиксиращият винт (А). Уверете се преди извършване на дългите рязове, че двата болта на държача на паралелния ограничител са затегнати. В случай, че те са разхлабени ги затегнете добре.
3. Включете машината, и подайте с избутване внимателно детайла сручу циркулярния диск по дължината на паралелния ограничител.
 - (1) Ако ширината на дългия ряз е по-голяма от 40 mm или по-широка, използвайте избутваща дръжка. (схема 47)
 - (2) Ако ширината на ряз е по-малка от 40 mm, избутващата дръжка не може да се използва, защото ще се удия в горният предназначен капак. Използвайте допълнителен ограничител и избутващ блокче. Застопорете здраво и надежно допълнителния ограничител върху масата. Избутвайте детайла на ръка, докато предният кант на детайла не достигне на разстояние около 25 mm от предния кант на горната маса. След това продължете да подавате детайла с избутващо блокче върху горната страна на спомагателния ограничител докато рязът бъде завършен. (схема 48)

Носене на машината

Уверете се, че щепселът е изключен от мрежата. Застопорете режещата глава в нулево положение на ъгъла на наклон, а въртящата се маса в най-крайно ляво положение на ъгъла на гергуна. Наклонете ръкохватката на машината в най-ниско допустимо положение и застопорете посредством поставяне до упор на стопорния шифт. (схема 49)

Носете машината, като държите основната плоча от двете страни. Ако отстраните рамката за поставяне на детайла, прахоуловителната торба и др., може да носите по-удобно машината. **(схема 50)**

ВНИМАНИЕ:

Застопорявайте винаги всички подвижни части на машината преди да я носите.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

- Не забравяйте никога, преди извършване на проби или дейности по техническото обслужване на машината, да я изключите и да прекъснете захранването от мрежата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги внимавайте циркулярният диск да е остър и чист, за да постигнете възможно най-добрите и сигурни резултати.

Настройване ъглите на рязане

Тази машина е внимателно регулирана и настроена фабрично, но грубото отношение и поддържане на машината може да повреди настройките.

Ако машината се нуждае от допълнителна настройка постъпете по следния начин:

1. Ъгъл на герунга

Разгледете дръжката, с която е застопорена въртящата се маса. Завертете въртящата се маса така, че показателят да показва 0° на скалата на ъгъла на герунга. Завинтите дръжката и развийте болтовете, с които е закрепен ограничителя на герунга, посредством Г-образния шестостенен глух ключ. **(схема 51)**

Наклонете ръкохватката на машината в долно най-ниско положение и я застопорете посредством стопорния шифт. Настройте под прав ъгъл страничната повърхност на режещия диск и повърхността на ограничителя на герунга посредством един правоъгълен триъгълник за настройка, калибър за прав ъгъл и др. Затегнете здраво болтовете на ограничителя на герунга подред като започнете от дясно. **(схема 52)**

2. Ъгъл на наклона

(1) 0° – ъгъл на наклона

Свалете до долу ръкохватката на машината и застопорете в долно най-ниско положение със стопорния шифт. Освободете доста на задната страна на машината. Завертете регулиращия винт за 0° ъгъл на наклона на дясната страна на масата на два или три оборота по посока на часовниковата стрелка за да наклоните циркулярния диск на дясно. **(схема 53)** Внимателно съвместете с помоща на правоъгълен триъгълник за настройка, калибър за прав ъгъл и др. страничната повърхност на режещия диск и повърхността на въртящата се маса под прав ъгъл като въртите регулиращият винт за 0° – ъгъл на наклона срещу часовниковата стрелка. **(схема 54)** Уверете се, че показателя на въртящата се маса показва 0° на скалата за ъгъла на наклона върху конзолата (рамото). В случай, че показателят не сочи 0°, развийте застопоряващия винт на показателя и преместете показателя докато съвпадне с положение 0°. **(схема 55)**

(2) 45° – ъгъл на наклона

Тази настройка може да се осъществи само след успешна настройка на 0° – ъгъл на наклона. За настройване на 45° – ъгъл на наклона от лявата страна

освободете доста и наклонете в крайно ляво положение режещата глава. Уверете се, че показателя на спомагателната конзола (рамото) сочи 45° върху скалата за ъгъла на наклона, намираща се на дръжката на рамото. В случай, че показателят не сочи 45°, завертете регулиращия винт за 45° – ъгъл на наклона върху лявата страна на рамото, докато показателя съвпадне с 45°. **(схема 56)**

Смяна на четките (схеми 57 и 58)

Четките трябва редовно да се свалят и проверяват. Ако са се изразходвали до границата на износване, трябва да бъдат подновени. Четките трябва да се поддържат чисти за да могат да се плъзгат безпрепятствено в четкодържача. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични оригинални четки.

Свалете чрез развинтване капачето на четкодържача. Извадете изразходваните четки, поставете нови и завинтете капача на дръжката на четките.

След употреба

- Избършете след употреба запленалите по машината частици и прах с кърпа или нещо подобно. Поддържайте предпазния кожух чист според указанията в точка "Предпазен кожух". Смазвайте движещите се части на машината с масло, за да ги предпазите от ръжда.

За да се гарантира СИГУРНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на този инструмент, ремонтът, сервизът и настройките му трябва да се извършват в Макита сервизни центрове или оторизирани от Макита сервизи, при изключителната употреба на оригинални резервни части Макита.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Дадените по-долу консумативи, спомагателни инструменти и приспособления се препоръчват за употреба с описаната в това ръководство машина Макита. Използването на други консумативи, спомагателни инструменти и приспособления могат да създадат опасност от нараняване. Използвайте консумативите, спомагателните инструменти и приспособления само за предвидените цели.

Ако се нуждаете от допълнителна информация по отношение на консумативите, спомагателните инструменти и приспособления, моля обърнете се към вашия Макита-център за работа с клиенти.

- Циркулярен диск с твърдосплавни режещи зъби и зъби от бързорезна стомана
- Плоча за поставяне на детайлите
- Хоризонтална винтова стяга
- Вертикална винтова стяга
- Глух ключ 13
- Комплект дръжачи
- Приспособление за удължаване плота на машината и опори за монтаж
- Осигуровка срещу преобръщане
- Установъчна планка
- Прахоуловителна торба
- Триъгълник за настройка
- Предпазен кожух на циркулярния диск (предпазен кожух С)
- Избутваща дръжка
- Паралелен ограничител к-т

Информация за излъчвания шум и вибрации

Оцененото като типично А-ниво на шума възлиза на
ниво на звуковото налягане 92 dB(A).
ниво на звуковата мощност 105 dB(A).
- Носете шумозаглушители на ушите. -
Претеглената ефективна стойност на ускорението
възлиза на не повече от 2,5 m/s².

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме с пълна отговорност, че това изделие
съответства на следните директиви: 73/23/ЕЕС,
89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС
както и на изискванията на следните стандарти и
нормативни документи:
EN61029, EN55014, EN61000

Сертификатът за съответствие на техническите данни по
директива 98/37/ЕС е издаден от следната
регистрационна организация:
Intertek SEMKO AB, Torshamnsgatan 43, Box 1103,
SE-164 22 Kista, Sweden

Ясухико Канзаки **CE 2004**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK 15 8JD, ENGLAND

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884548B200